



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **Silk for silver: Dutch-Vietnamese relations, 1637-1700**

Hoang, A.T.

### **Citation**

Hoang, A. T. (2006, December 7). *Silk for silver: Dutch-Vietnamese relations, 1637-1700*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/5425>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/5425>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

**SILK FOR SILVER:  
DUTCH-VIETNAMESE RELATIONS,  
1637-1700**

Hoang Anh Tuan

SILK FOR SILVER:  
DUTCH-VIETNAMESE RELATIONS,  
1637-1700

Proefschrift

ter verkrijging van  
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden,  
op gezag van de Rector Magnificus Dr. D.D. Breimer,  
hoogleraar in de faculteit der Wiskunde en  
Natuurwetenschappen en die der Geneeskunde,  
volgens besluit van het College voor Promoties  
te verdedigen op donderdag 7 december 2006  
klokke 15.00 uur

door

Hoang Anh Tuan

geboren te Thanh Hoá, Vietnam  
in 1976

Promotiecommissie

promotores: prof.dr. F.S. Gaastra  
prof.dr. J.L. Blussé van Oud Alblas  
referent: prof.dr. Nguyen Quang Ngoc (Vietnam National University, Hanoi)  
overige leden: prof.dr. J.E. Wills, Jr. (University of Southern California)  
dr. J. Kleinen (Universiteit van Amsterdam)  
dr. J.T. Lindblad  
dr. H.E. Niemeijer

## CONTENTS

Preface and Acknowledgements	ix
Abbreviations	xi
Explanation for units of measurement	xii
Glossary	xiii
Maps	xvii
INTRODUCTION	1
The subject	1
Tonkin in the intra-Asian trade of the VOC	4
Source materials and analytical framework	6
PART ONE: THE SETTING	9
Introduction	9
Chapter One: Political background	11
1. Vietnamese maritime trade prior to 1527	11
The Hundred Việt and the Vietnamese	11
The Chinese colonization of northern Vietnam, 179 BC-AD 905	13
Independent Đại Việt and the state monopoly of foreign trade, 1010-1527	16
2. Incessant conflicts and political schisms, 1527-1672	19
Chapter Two: Economic background	27
1. Handicraft industries and export commodities	27
Raw silk and piece-goods	28
Ceramics	31
Other miscellaneous exports	33
2. New trends in foreign trade	35
A more open trend in foreign trade, the 1500s	35
The birth of the seventeenth-century commercial system	37
Complicated trading conditions	41
3. Foreign merchants	46
The Chinese	46
The Japanese	49
The Portuguese	51
The Dutch	53
The English	54
Other foreign merchants	57
Concluding remarks	60
PART TWO: THE POLITICAL RELATIONS	61
Introduction	61
Chapter Three: Intimate phases	63
1. The abortive Dutch trade with Quinam, 1601-1638	63

2. The Dutch arrival in Tonkin, 1637	69
3. Ideological struggles and belligerent decisions, 1637-1643	72
Military or peaceful involvement, 1637-1641?	72
Tensions escalating in Quinam, 1642	76
The Dutch military defeats, 1642-1643	79
4. The Quinam interlude and frigid relations with Tonkin, 1644-1651	85
The VOC's unilateral war with Quinam, 1644-1651	85
The peace agreement with Quinam, 1651	87
Frigid relations with the Trinh, 1644-1647	89
The relationship deteriorates, 1647-1651	93
Chapter Four: Vicissitudes, decline and the final end	97
1. Revival of the relationship, 1651-1660	97
Verstegen's commission to Tonkin, 1651	97
A short-lived permanent factory, 1651	99
The first phase of decline, the 1650s	100
2. Attempts to expand the Tonkin trade, 1660-1670	104
The decline of the Tonkin-China border trade and the loss of Formosa	105
The VOC's "Tinnam strategy", 1661-1664	107
Tonkin as a permanent factory, 1663	110
Continued decline, the 1660s	112
3. Towards the final end, 1670-1700	116
The eventful 1670s	116
Decline intensified, 1680-1690	118
The last ship, 1699/1700	121
Concluding remarks	124
<b>PART THREE: THE COMMERCIAL RELATIONS</b>	125
Introduction	125
Chapter Five: The import trade	127
1. Silver	127
2. Japanese copper " <i>zeni</i> "	133
3. The arms trade and the import of other miscellaneous items	138
Chapter Six: The export trade (I): Tonkinese silk for Japan	143
1. The Far Eastern silk trade prior to the early 1630s	143
2. The period of experiment, 1637-1640	146
3. The period of high profit, 1641-1654	148
Silk trade under military alliance, 1641-1643	149
Decline of Taiwan and rise of Tonkin, 1644-1654	150
4. The period of decline, 1655-1671	157
5. On the capital and profit	160
Chapter Seven: The export trade (II): other products	165
1. Tonkinese products for the Netherlands	165
Silk piece-goods	165
Musk	168
3. Gold for the Coromandel Coast	172
4. Tonkinese ceramics for the South Seas	177

Concluding remarks	185
<b>PART FOUR: DUTCH-VIETNAMESE INTERACTIONS</b>	<b>187</b>
Introduction	187
Chapter Eight: The Dutch East India Company and seventeenth-century Vietnamese society	189
1. Dutch residents and local society	189
Factories and factors	189
The directorship and the need for “Vietnamese learning”	191
Religious practices and anti-Christian sentiments in Tonkin	194
Paid company and sentimental attachment: foreign merchants and Vietnamese women	195
2. The VOC trade and feudal economy of Tonkin	198
Vietnamese monetary system prior to the seventeenth century	198
The Dutch import of precious metals and the fluctuations in the silver/cash ratio	199
Prices	202
Labour	204
The commercial centres and the commercial system	207
The commodity economy and the first seeds of capitalism	209
3. The Dutch catalyst and the Tonkin-Quinam conflict	211
4. Miscellanies	213
Concluding remarks	215
<b>CONCLUSION</b>	<b>217</b>
Conflicting interests and the political vicissitudes	218
The intra-Asian trade and varying commercial trends	219
Trade as a bridge for Dutch-Vietnamese interactions	220
Appendices	223
1 <i>Vua</i> (Emperors) Lê and <i>Chúa</i> (Kings) Trịnh in seventeenth-century Tonkin	224
2 Governors-General of the VOC and Chief Factors of the Dutch factory in Tonkin in the seventeenth century	225
3 Dutch shipping in Tonkin, 1637-1699	226
4 Foreign ships arriving in Tonkin, 1637-1699	228
5 Intended division of the Tonkin cargo for Japan, 1645	230
6 Tonkinese silk exported to Japan by the VOC, 1635-1697	231
7 Silk prices as recorded by the Deshima factory, 1636-1668	233
8 Tonkinese ceramics exported to Batavia and other places, 1663-1681	234
9 Re-shipments of Tonkinese ceramics, 1670-1681	235
10 Ceramics imported into Tonkin, 1637-1681	236
11 Porcelain the VOC ordered in Japan for the Trịnh rulers, 1666-1681	238
Bibliography	239
Samenvatting	253
Curriculum vitae	255

## List of Illustrations

1 Tonkinese boats in the Hồng River, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	14
2 A Tonkinese warship in the Hồng River, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	20
3 Tonkinese elephant troops and infantrymen, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	21
4 Tonkinese soldiers practising sword fighting, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	22
5 Detailed drawing of a Dutch cannon currently preserved at the ancient capital of Huế, ( <i>BAVH</i> 1916, 390)	23
6 Vua (Emperor) Lê at his court, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	24
7 <i>Chúa</i> (King) Trịnh at his court, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	25
8 A part of Thăng Long, the capital of Tonkin, (Baron, <i>Description of Tonqueen</i> , seventeenth century)	39
9 The Thái Bình estuary or the main entrance of the “River of Tonkin”, (VOC Map, Nationaal Archief, The Hague. Indications highlighted by the author)	42
10 The Japanese <i>genho tsuho</i> minted for export during the 1659-1685 period, (Luc Duc Thuan. “Japan Early Trade Coins”)	136

## List of Figures

1 The commercial system of seventeenth-century Tonkin	38
2 The VOC’s import and export trade with Tonkin in the seventeenth century	126
3 Division of the capital sent to Tonkin for the 1644/5 trading season	128
4 The fluctuation of the silver/cash ratio in Tonkin, 1637-1697	134
5 Intended division of the Tonkinese silk cargo, 1645	145
6 Intended division of the Tonkinese goods for Japan, 1645	152
7 Silk exported to Japan by the VOC, 1637-1697	156
8 Purchase and sales prices of Tonkinese raw silk, 1636-1668	161
9 Division of silk imported to Japan by the VOC, 1636-1668	162
10 Division of profit from silk imported to Japan by the VOC, 1636-1668	163
11 Division of the Tonkin cargoes, 1645-1695	167
12 Tonkinese ceramics exported to Batavia, 1663-1681	180
13 Ceramics exported to the South Seas, 1663-1682	180
14 Ceramics exported to the South Seas, 1663-1682	181
15 Ceramics exported by the VOC, 1602-1682	182
16 The VOC import of silver and copper <i>zeni</i> and the fluctuation of the silver/cash ratio in Tonkin, 1637-1697	201

## List of Tables

1 The VOC’s import of silver into Tonkin, 1637-1668	129
2 Re-export of Japanese silver from Batavia to Tonkin, 1656-1663	131
3 The VOC’s import of Japanese copper <i>zeni</i> to Tonkin, 1660-1679	135
4 Goods ordered by <i>Chúa</i> Trịnh Tạc, 1668	139



5 Composition of the Tonkinese silk cargo to Japan, 1644	152
6 The VOC's export of musk from Tonkin, 1653-1681	170
7 The prices of several Tonkinese commodities in 1642	203